

前列腺癌

Prostate Cancer

前言

這本小冊子介紹前列腺癌（又名攝護腺癌）形成的過程，對身體的影響以及目前對此症的治療方法。雖然這本小冊子可為你解答大部分有關前列腺癌的問題，但是有些疑問最好詢問你的醫生，並由他們來解答。這本小冊子中可能有些你不太熟悉的醫學名詞，你可參考本書後頁所附的詞彙表，內有詳細的解釋。

甚麼是前列腺癌？

癌症是指一些不受控制的細胞不正常地生長及繁殖而產生的一組疾病。人體是由數千億計的細胞所組成。通常細胞是由本身的分裂來繁殖，由此促進生長，使受破壞的細胞組織得到替換，受傷的部分得以復原。有時有些細胞不正常的生長而形成腫塊。醫學上稱為腫瘤。有些腫瘤是良性的，而有些則是惡性的（癌）。

良性的腫瘤可能妨礙身體功能的運作，但這些腫瘤很少會構成生命威脅。惡性腫瘤不但會侵害和破壞正常的細胞組織，並會通過血液及淋巴系統的循環運送而擴散到身體其他的部分，形成新的腫瘤。有些癌腫瘤會發展和擴散得很快，有些則很慢。

隨著年齡的增長，患癌的機率會增加，前列腺癌也不例外。

甚麼是前列腺？

前列腺是男性體內一個如栗子般大小的性腺。其位於膀胱下方，尿道正好通過其中。尿道就是在小便時將尿液從膀胱中帶出來的管道。前列腺的主要作用是產生一種可提供養份給精子的精液。

前列腺癌的發病情況如何？

前列腺癌是美國男性中第二大致命癌症。年歲增長，尤其是 50 歲以上的男性，前列腺癌的患病機率亦隨之增高。美國防癌協會建議預期壽命尚有 10 年的男士，應從 50 歲開始與醫生討論有關前列腺癌篩查。如果有親屬（父親，兄弟或兒子）在 65 歲前被診斷患有前列腺癌，應更提早討論關於此篩查。

前列腺癌與良性前列腺肥大 (BPH)

前列腺癌與良性前列腺肥大在年紀較大的男性中相當普遍，兩者的症狀很相似。這兩種情況有時會有相同的現象，例如，小便頻繁和出血。這是由於前列腺變大而引起阻塞。前列腺肥大是指前列腺內部組織過份增長，而並非癌。唯一可以辨別前列腺癌與良性前列腺肥大的方法是由醫生根據測試檢查作出詳細的評定。

前列腺癌的成因是甚麼？

前列腺癌的真正成因雖然目前仍未能確定，但與以下各種因素有密切的關係：

- 年齡 - 年齡越大患前列腺癌的機率越高。
- 男性荷爾蒙促使癌細胞增長及擴散。
- 過多攝取紅肉類和高脂乳酪食品（如芝士，全脂奶）等，這類食物可助長癌細胞生長。
- 種族 - 白人及黑人患病率比東方人高。

前列腺癌有甚麼症狀？

初期的前列腺癌可能沒有症狀，但當癌症發展時，腫瘤會變得越來越大，壓迫鄰近的器官，如尿道和直腸等，影響尿液的排泄。在這期間，很多男士會感到尿頻，小便時感到困難和痛楚或尿中有血。稍後，癌可能擴散到鄰近的淋巴腺，骨骼或其他器官。當癌細胞擴散到骨或臀部時，會感覺疼痛，虛弱，食慾減退。

甚麼可使前列腺癌擴散？

正常的前列腺生長與功能是依靠男性荷爾蒙來維持，而男性荷爾蒙主要是由睪丸產生，另有小部分則由腎上腺所分泌出來。男性荷爾蒙促進癌細胞的生長，猶如煤油使火焰燃燒一樣。只要身體產生男性荷爾蒙，前列腺癌細胞就有機會繼續生長和擴散。

前列腺癌是如何診斷的？

診斷前列腺癌有很多方法。以下是最常見的幾種方法：

1. 肛探檢查 (DRE)
檢查時醫生戴上手套，並將塗有潤滑劑的手指探進病人的肛門去檢查前列腺是否有不正常的腫大或硬化。此種檢查不用一分鐘，不適的程度也很低。
2. 前列腺抗原驗血檢查 (PSA)
前列腺的正常細胞或癌細胞都可產生前列腺抗原。通常在前列腺癌的早期，PSA 的水平會增高，同時 PSA 的水平也可反映出癌症的階段。大部分男性的 PSA 水平在 4 ng/ml 以下。若 PSA 高出這個水平或急劇上升則應作更進一步地檢查。一旦診斷出患有前列腺癌的話，PSA 的度數也可用來跟蹤癌的發展情況。
3. 直腸超聲波掃描和組織切片檢查
在這個過程中，醫生將一枚細小的儀器探進病人的直腸，以超聲波在螢光幕末上顯示前列

腺的影像。如果發現有癌的跡象，醫生可用細針取小量的組織在顯微鏡下作檢查。切片檢查是診斷癌症最可靠的方法。

如檢查的結果呈陽性，意味有癌細胞存在。病理學醫師會根據正常細胞癌變的程度來確定前列腺癌的分期。用來診斷前列腺癌發展程度最常用的方法稱為格利森評分 (Gleason score)。並以 2 至 10 分為評分範圍。評分越高意味癌細胞的生長和擴散越快。

前列腺癌的分期

根據前列腺癌的分期，可了解癌擴散的程度。前列腺肛探檢查、抗原驗血檢查的水平 (PSA)、格利森評分 (Gleason score) 或其他測檢 (如果需要的話) 的結果是用來決定前列腺癌的分期。在美國最為常用的前列腺癌分期的方式稱為 TNM 體系。該體系形容原發癌的生長程度以及是否已擴散到附近的淋巴組織、其他器官或骨骼。前列腺癌 TNM 分期體系有第一，第二，第三，和第四期之分。數字越小，擴散的程度越低。

前列腺癌的治療選擇

前列腺癌的治療因癌的分期、年齡和健康情況而有所不同。在選擇一種治療方法的時候，醫生和病人需要商討一下不同治療方式的利與弊。以下是前列腺癌四種不同階段的情況及治療選擇。

第一期

前列腺內發現有癌，但由於腫瘤體積小，肛探檢查不能測檢出來，但可用其他檢驗方法作出診斷。這個階段的癌，多數在治療泌尿問題的時候被偶然發現或因抗原驗血檢查 (PSA) 水平增高而被檢查出來。第一期的前列腺癌通常沒有症狀並被視為“可治愈”的。治療的方法有前列腺根治切除術，放射治療或觀察治療。

前列腺根治切除術

這種手術割除前列腺的整個部分，保留或不保留鄰近的淋巴組織。有兩種主要的前列腺根治切除術：會陰前列腺切除術（在肛門與陰囊之間切口）以及陰阜前列腺切除術（在下腹部切口）。副作用包括有陽萎（不能或不能維持勃起）和失禁（膀胱失去控制）。由於目前手術技術的改進，副作用的產生已大大減低。

放射治療

這種治療是使用高能量的 X 射綫或微粒（如電子或質子）殺滅癌細胞。有兩種主要的放射治療：外 X 射綫束放射治療和內輻射綫放射治療。外 X 射綫束放射治療使用體外 X 射綫束。而內輻射綫放射治療是將放射性的種子管直接植入前列腺內。使用放射治療可減低前列腺根治切除術所帶來的陽萎及失禁等副作用。放射治療的副作用有疲倦以及接受放射部分的皮膚反應、尿頻和小便疼痛、胃部不適、腹瀉、直腸受刺激或出血等。一旦治療停止，以上大部分的副作用都會消失。放射治療的效果與手術治療比較，短期來說，療效差不多。

觀察治療

觀察治療是指不做任何治療，但密切觀察病情的發展。對年齡較大、病情不太嚴重的人多數建議採用這種療法，因為前列腺癌一般生長得比較緩慢。當癌腫瘤變大或擴散迅速時再作治療。

第二期

癌腫瘤仍在前列腺內，但已長大至可在肛探檢查時查出。第二期的前列腺癌通常沒有症狀，治愈率也很高。治療的方法包括前列腺根治切除術或放射治療（請參閱上段說明）。

第三期

癌腫瘤已從前列腺內轉移到鄰近的部位。在這個階段，常見的症狀是小便困難及感覺疼痛。這個階段採用前列腺根治切除術或放射治療的療效不

佳，而使用放射治療與荷爾蒙合併療法有良好效果並可減低復發的機會。

荷爾蒙療法

這種療法主要目的是減低睪丸產生男性荷爾蒙的功能。因為男性荷爾蒙可助長癌細胞的蔓延。雖然荷爾蒙療法無法治愈癌症但可以緩慢癌症的發展，縮小腫瘤的體積和減輕前列腺癌所引起的症狀。降低男性荷爾蒙的方法有以下幾種。

A. 手術切除睪丸

這種手術醫學上稱為睪丸切除術。睪丸切除術使用局部麻醉，需時約三十分鐘，可在門診進行不需住院。切除睪丸有效地減低大部分男性荷爾蒙的產生和緩解有關的症狀。一般的副作用包括陽萎及潮熱。

B. LHRH 人造荷爾蒙注射療法

這是一種人造下丘腦 (hypothalamic) 荷爾蒙，可用來抑制睪丸製造男性荷爾蒙，需每月注射或每三、四或十二個月注射一次。通常可在醫生診所注射，也可自我注射。這種治療可有效地減低前列腺癌所帶來的症狀。常見的副作用是肌肉無力、潮熱、陽萎及性慾減退。開始的數個星期內有些人可能小便困難或痛楚的症狀會加重，但這些症狀可通過口服抗男性荷爾蒙藥來預防。

C. 荷爾蒙合併療法

通過每天口服藥物來抑制由腎上腺素分泌的少量男性荷爾蒙，並且間以 LHRH 注射療法來阻止睪丸所產生男性荷爾蒙。這種療法常見的副作用包括有潮熱、嘔吐、腹瀉及陽萎。由於需長期注射荷爾蒙，醫療費用會相當高，比較單獨注射 LHRH，效果並未見優越。

D. 雌激素 (Estrogen) 療法

每天口服雌激素丸，一次至三次可阻礙身體使用男性荷爾蒙的能力。常見的副作用

包括有水腫、乳房增大、疲倦、胃部不適及嘔吐。雌激素療法有增加循環系統方面的疾病，如血怪或中風的機會。

第四期

第四期的癌腫瘤已擴散到身體其它部位，如骨骼及淋巴腺。這個階段的一般症狀包括小便困難，骨骼疼痛，體重下降及疲乏。晚期前列腺癌的治療方法通常採用荷爾蒙療法（詳參上文）。若荷爾蒙療法未能控制癌細胞的擴散，可能會使用化學治療法。治療的目的是減輕疼痛，緩解小便困難和其他症狀。如果癌已擴散到骨骼，使用解痛性的放射治療來緩解痛楚。

化學治療

化學治療是使用抗癌藥物，透過血液循環運行全身，並且殺滅迅速生長的細胞，這包括癌細胞和一些正常和健康的細胞。為盡量減少傷害健康的細胞，抗癌藥物的分量和服用次數都須小心控制。抗癌藥物有多種並通常是混合使用的。這些藥物主要是用於減輕末期前列腺癌的症狀。常見的副作用有噁心嘔吐，腹瀉，疲倦無力，脫髮，白血球減少和身體免疫功能減退。

前列腺癌由那些醫生治療？

若患上前列腺癌，你的家庭醫生會轉介你到泌尿科醫生處治療。泌尿科專科醫生專門治療尿道和生殖器官的問題。泌尿科醫生會診斷前列腺症狀是由於前列腺肥大或是前列腺癌所引致。有些病人或會被轉介到癌科醫生處接受治療。癌科醫生就是專門治療癌症的專家。他們通常使用放射或化學治療方法。病人應與醫生詳細討論治療的方法，以便雙方都同意治療的過程。

如何應付前列腺癌？

當患上前列腺癌，你可能會感到懊惱，緊張，徬徨或不能接受患癌事實。這些反應都是正常的。患者的家人或朋友常常都體會到這些感覺。應付這些情緒的最佳方法是與其他曾經歷過同樣感受的前列腺癌患者或家屬交談，分享彼此的感受。由於相同的遭遇，因此可以互相鼓勵和支持。你不妨請教一下你的醫生有關當地癌症互助班的資料，或介紹願意與你分享患癌經驗的患者或其家人與你聯絡。家人未能向患者坦誠告知患癌情況，並將病情隱瞞，擔心患者受到打擊，這種做法是最不明智的。這只會增添病人的恐懼和擔憂。

有關前列腺癌資料:

美國防癌協會

<http://www.cancer.org/cancer/prostatecancer>